

رقم الآية	الكلمات	سورة الحاقة	Le vrai Jour	The sure Day
47	﴿عَنْ حَزِينٍ﴾	مَا نَعِينُ عَنْهُ	Nous pourrions lui servir de rempart	Withholding him from our wrath
50	﴿لَحَرَةً﴾	لَذَامَةً	Remords	Sorrow
52	﴿مَسَّحَ بِأَمْرِ رَبِّكَ الْقَطِيبُ﴾	فَتَرَهُ اسْمَ رَبِّكَ الْمَتَعَالِي	Glorifie le nom de ton Seigneur, le Sublime	Glorify the name of your Lord Most High

سُورَةُ الْمَعَارِجِ

رقم الآية	الكلمات	سورة المعارج	Les voies d'ascension	The ways of ascent
1	﴿سَائِلًا﴾	طَالِبٌ مُسْتَلِيعٌ	Quelqu'un demanda	A questioner
2	﴿لَيْسَ لَمْ دَافِعٌ﴾	لَا يُوجَدُ مَنْ يَرُدُّهُ	Nul ne saurait repousser	There is none to ward of
3	﴿ذِي الْمَسَارِجِ﴾	ذِي الدَّرَجَاتِ الْعُلْيَا نَحْوِ السَّمَاءِ	Maître des voies d'ascension	Lord of the ways of ascent to the sky
4	﴿تَصْرِعُ﴾	تَضَعُدُ	Ils montent	They ascend
5	﴿سَبْرًا حَبِيلًا﴾	صَبْرَ الرُّضَى	Une patience de contentement	The patience of contentment
8	﴿كَالْمُهْلِ﴾	كَخَثَاةِ الزَّيْتِ أَوْ النَّحَاسِ الْمَذَابِ	Comme du métal fondu	The molten brass or oil
9	﴿كَالْمُهْنِ﴾	كَالصُّوفِ الْمَضْبُوعِ	Comme une laine colorée	like The wool colored
10	﴿حَمِيدٌ﴾	صَدِيقٌ وَفِي	Fidèle ami	A friend
11	﴿يَعْرَوْنَهُمْ﴾	يُجْعَلُونَ يَرُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا	On les leur montre les uns aux autres	they will be put in sight of each other
11	﴿يَقْدِرُ﴾	يُخَلِّصُ نَفْسَهُ بِدَلِّ عَنْهُ	Il se rachète par contre-partie	He would redeem himself
12	﴿وَصَلَّيْتَهُ﴾	وَزَوْجَتِهِ	Son épouse	His wife

رسم الآية	الكلمات	سورة المعارج	Les voies d'ascention	The ways of ascent
13	﴿وَصِيبِهِ﴾	وعشيرته الأقربين	Son clan	His kindred
13	﴿أَنَّى تُنْفِذُ﴾	التي تخفيه وتضمه	Qui lui donne asile	Who sheltered him
15	﴿لَقُلْ﴾	جَهَنم	Feu brûlant	The fire of hell
16	﴿نَزَّاعَةً لِّلشَّوْنِ﴾	قلاعة للجلد والأطراف	Qui arrache la peau du crâne et mains et pieds	Plucking out the skull and the limbs
17	﴿أَدْبَرَ﴾	أَدَارَ ظَهْرَهُ (هرباً)	Il a tourné le dos	he returns his back
17	﴿تَوَلَّى﴾	أَدَارَ وَجْهَهُ (هرباً)	Il s'est détourné «en fuite»	He turns his face (flying)
18	﴿فَأَرْزَقْ﴾	فَوَضَعَ فِي رِجْلَيْهِ (خبياً)	Il a thésaurisé	He hid from use
19	﴿مَأْمُورًا﴾	قليل الصبر سريع الغضب	Avide et impatient	Very impatient
20	﴿جَزَعًا﴾	كثير الأسى والاضطراب	Qui a perdu la patience	Fretful
21	﴿سَوْعًا﴾	يُسِيئُ عَنِ الْعَطَاءِ	Orgueilleux et avare	He is niggardly
24	﴿حَقٌّ مَّعْلُومٌ﴾	حق معترف به	Undroit bien déterminé	A recognised right
25	﴿إِسْأَلِ﴾	للفقير الذي يطلب الصدقة	Le mendiant	The needy who asks
25	﴿وَالْحَرُورِ﴾	والفقير الذي لا يطلب الصدقة	L'indigent qui ne demande pas	The needy prevented from asking
27	﴿مُتَّقُونَ﴾	خَائِفُونَ	Qui redoutent avec respect	those who fear
29	﴿لِقُرْبِهِمْ حَافِظُونَ﴾	لعمتهم حافظون	Qui veillent à la chasteté de leurs organes	Those who guard their chastity
31	﴿الْمَادُونِ﴾	الْمُتَجَاوِزُونَ الْحَدَّ	Qui sont transgresseurs	The transgressors
32	﴿لِأَسْمِهِمْ وَعَهْدِهِمْ﴾	لموافيقهم وما في عهدهم من أمانات	Qui gardent fidèlement les dépts confiés à eux	Those who respect their trusts

رقم الآية	الكلمات	سورة المعارج	Les voies d'ascention	The ways of ascent
33	﴿يَشْكُرُهُمْ قُلُوبُهُمْ﴾	الثَّابِتُونَ عَلَى شَهَادَاتِهِمْ	Qui sont honnêtes dans leurs témoignages	Those who stand firm in their testimonies
36	﴿مُهَيَّيِّينَ﴾	مُسْرِعِينَ بِحِمَاةٍ	Ils courent le cou tendu	They rush madly
37	﴿عِزِّينَ﴾	جَمَاعَاتٍ	Par groupes	In crowds
41	﴿وَمَا عَنْهُمْ يَسْتَوْشِقُونَ﴾	وَلَسْنَا عَاجِزِينَ	Personne ne nous dévance	We are defeated
42	﴿يُخَوِّضُونَ﴾	يَتَّبِعُوا بِقَوْلِ الْبَاطِلِ	Ils se plongent dans les faussettes	They plunge in vain talk
43	﴿الْأَجْنَانِ﴾	الْقُبُورِ	Les sépulcres	The sepulchers
43	﴿يِرَاعًا﴾	مُسْرِعِينَ	Rapides	In sudden haste
43	﴿نُصْبٍ﴾	أَحْجَارٍ يُعْظَمُونَهَا (أَصْنَامَ)	Des pierres dressées, «idoles»	A goal post idols
43	﴿يُؤْمِرُونَ﴾	يُسْرِعُونَ	Ils se précipitent	They rush
44	﴿خَشَمَةً أَمْرُهُمْ﴾	ذَلِيلَةً مَكْسُورَةً أَبْصَارَهُمْ	Leurs yeux baissés	Their eyes lowered in dejection
44	﴿تَرْفُتُهُمْ ذِلَّةٌ﴾	تَنْزِيلٌ عَلَيْهِمْ وَتُغْطِيهِمُ الْمَذَلَّةُ	L'avilissement les envahira	The ignominy is covering them